

граммы, фотографии), визуализирующие внешние характеристики объектов профессиональной деятельности (приборов, машин, аппаратов, датчиков, узлов, агрегатов и т.д.); 2) динамические схемы, демонстрирующие процессы профессиональной деятельности и изменение внешних характеристик объектов профессиональной деятельности; 3) интерактивные трехмерные модели объектов, иллюстрирующие конструктивные особенности объектов профессиональной деятельности и специфику их функционирования. Предъявление студентам именно интерактивных трехмерных моделей и динамических схем позволит, на наш взгляд, обеспечить своего рода «погружение» в будущую профессиональную деятельность и преодолеть одно из главных противоречий формирования поликультурной профессиональной языковой личности, которое состоит в том, что овладение языком профессиональной коммуникации обеспечивается в рамках и средствами лишь учебной деятельности (А. А. Вербицкий, Н. А. Бакшаева).

Мы полагаем, что вербальный и образный компоненты поликодового прецедентного текста должны взаимодополнять друг друга. Кроме того, вербальную и образную информацию следует предъявлять студентам в удобной для восприятия форме, что позволит, снизить когнитивную нагрузку на кратковременную память обучающихся. Анализируя дополняющие друг друга вербальный и образный компоненты прецедентных текстов, студенты смогут мысленно соотнести термины и профессионализмы с предметами, явлениями или процессами реальной действительности, называемыми данными терминами, что будет, на наш взгляд, способствовать более глубокому пониманию и прочному запоминанию лексического материала, поскольку образы обладают свойствами организовывать рациональную информацию (И. А. Стернин, З. Д. Попова, 2007). Кроме того, представление студентам семиотически гетерогенной информации обеспечит необходимую интеграцию в их языковом сознании интенционала, импликационала и образного компонента значения термина.

Таким образом, полимодальность предъявления лингвистической и профессиональной информации в целях обучения студентов профессионально ориентированной лексике является определяющей для организации поликодового прецедентного текста, поскольку обеспечивает реализацию двух других методических требований.

Е. Н. Радион

МОТИВАЦИЯ СТУДЕНТОВ В ПРОЦЕССЕ ПРЕПОДАВАНИЯ ИСТОРИИ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

Дисциплина «История языка» изучается на третьем году получения высшего образования по специальности «Современные иностранные языки (преподавание)». Аудиторная работа в рамках данной дисциплины состоит из 10 лекций и 7 семинарских занятий, призванных ознакомить студентов с закономерностями и тенденциями развития английского языка.

Изучение теоретической литературы, анализ текстов различных исторических периодов, фонетический и морфологический анализ языкового материала не только помогают студентам осознать генетические связи английского языка с другими германскими языками и иными языками индоевропейской семьи, но и формируют способности к самостоятельному лингвистическому исследованию и к интерпретации научной литературы.

На лекциях студенты получают возможность ознакомиться с теоретическим материалом, с современным состоянием английского языка с позиции исторической перспективы.

Семинарские занятия сфокусированы на практических умениях анализировать языковые явления в диахронии, интерпретировать их с учетом общих закономерностей развития языка и эволюционных процессов, устанавливать исторические связи, а также комментировать фактический материал во взаимосвязи наблюдаемых явлений.

«История языка» является сложной, насыщенной теорией и практическими заданиями дисциплиной. В течение 7 семинаров (это всего 14 академических часов) студенты должны научиться читать на древнеанглийском и среднеанглийском языках. Для чтения им предлагаются отрывки из таких произведений, как «Беовульф» (древнеанглийский период), отрывки из книги Бытия (древнеанглийский период), отрывки из «Кентерберийских рассказов» Джеффри Чосера (среднеанглийский период). Кроме того, студенты должны уметь осуществлять фонетический, этимологический и морфологический анализ древнеанглийских и среднеанглийских слов и синтаксический анализ предложений из указанных отрывков, интерпретировать обнаруженные языковые явления, видеть основные различия между древнеанглийскими и среднеанглийскими текстами и уметь комментировать особенности фактического материала в исторической перспективе.

Большой объем материала и крайне высокий теоретический уровень содержания данной дисциплины требуют от студентов не только времени на усвоение материала, но и широкого кругозора, способностей к аналитическим рассуждениям и обобщениям, лингвистической подготовки, что многим студентам дается не легко. Кроме того, в последнее время студенты с большим энтузиазмом относятся к практико-ориентированным дисциплинам, в которых формирование профессиональных компетенций находится на поверхности (устная практика, перевод), а история языка с точки зрения современного среднестатистического студента не представляет никакой практической пользы. Самосовершенствование уже не видится больше как полезное профессиональное качество, поэтому преподаватели часто сталкиваются на семинарских занятиях с недоумением со стороны студентов. Они задают вопрос о том, где и когда эти знания могут пригодиться.

Дисциплина изучается только в течение одного семестра, и аудиторных часов крайне мало для полноценного осмысления, а преподаватели часто испытывают определенное давление, потому что впереди у студентов экзамен, состоящий из теоретического вопроса и практической части (чтение отрывка вслух и фонетический, морфологический и этимологический ана-

лиз), и каждую минуту на семинарских занятиях хочется потратить на то, чтобы помочь студентам освоить материал в требуемом объеме. При этом вопросы, связанные с условиями создания интереса к предмету у студентов и с активной осознанной познавательной деятельностью, уходят на второй план.

Однако не совсем верно игнорировать мотивацию и делать упор на «голых знаниях», потому что именно интерес к предлагаемому материалу, энтузиазм и осознание важности получаемой информации – это и есть та самая движущая сила, которая делает учебно-познавательную деятельность эффективной.

Рассмотрим несколько конкретных приемов, которые могут повысить интерес и мотивировать студентов к изучению этой сложной теоретической дисциплины.

Во-первых, предлагаемые для чтения отрывки из древнеанглийских и среднеанглийских текстов следует изучать в культурном и историческом контекстах. Студенты фокусируются на морфологических, этимологических, синтаксических особенностях, рассматривая «Кентерберийские рассказы» Джеффри Чосера как образец среднеанглийского текста, но при этом уходит понимание того, что «Кентерберийские рассказы» – это оригинальное сатирическое литературное произведение, которое входит в сокровищницу мировой литературы. В результате студент может прочитать среднеанглийский текст, соблюдая особенности произношения того времени, но он зачастую понятия не имеет, в чем суть того, что он читает. «Кентерберийские рассказы» – это сатира, высмеивание церкви, непристойный юмор на грани вульгарного, что в совокупности не может быть не смешно. Кроме того, «Кентерберийские рассказы» – это мощный культурный пласт, срез общества того времени, дающий представление о нравах, ценностях и предпочтениях. Когда оксфордский студент (клерк) предпочел бы «двадцать книг иметь, чем платье дорогое, людню, снесь», нужно понимать, что двадцать книг в то время стоили целое состояние. У Джеффри Чосера было 60 книг, и его «библиотека» представляла собой огромную ценность.

Древнеанглийская поэзия и чтение отрывков из поэтического эпоса «Беовульф» по плану семинаров является частью самостоятельной работы студентов, но в результате большинство молодых людей не в состоянии самостоятельно разобраться в древнеанглийской поэзии. Их представление о «Беовульфе» остается весьма смутным, хотя данный эпос является не просто источником знаний о древнеанглийском языке, но и очень интересным литературным произведением, с захватывающим сюжетом, полным ярких образных описаний и противоречивых героев. Почему неизвестный автор так и не написал, как выглядит мать Гренделя и сам Грендель? Почему у матери Гренделя нет имени? Нет времени на обсуждение этих вопросов, потому что нас интересуют морфологические характеристики древнеанглийских существительных, но интерес к существительным может возникнуть произвольно, если захочется узнать больше о самом тексте.

Во-вторых, современные студенты – это люди, проводящие много времени в инстаграме и тик-токе, мало читающие и трудно воспринимающие письменный текст без сопровождения картинок. В этом смысле наш основной учебник Т. А. Расторгуевой «История английского языка», которого вполне достаточно, чтобы усвоить базовый программный материал, оказывается просто с физиологической точки зрения неподъемным, что не способствует мотивации. Поэтому чем больше иллюстративной, визуальной информации предлагается на семинарах, тем активнее студенты потом открывают учебник.

Приветствуется привлечение фотографий манускриптов, смешных интернет-мемов, которые способствуют запоминанию сложных языковых явлений, раздаточного материала, видео- и аудиоотрывков для демонстрации правил чтения и произношения.

В наше время упоминание древнеанглийского языка невозможно без того, чтобы не вспомнить Толкиена – английского писателя и лингвиста. В его произведениях («Хоббит» и «Властелин колец») описан целый вымышленный мир, в котором говорят на языках, придуманных самим автором, и в основе многих языков лежит именно древнеанглийский. Интерес к творчеству Толкиена тесно пересекается с интересом к истории английского языка и вдохновляет на более осознанное восприятие учебной информации.

Итак, мотивация студентов является важной частью учебного процесса. В процессе изучения истории английского языка повышению мотивации студентов способствует опора на культурный исторический контекст, привлечение визуальных и иллюстративных материалов, а также вдохновляющие примеры, которые помогают увидеть связь истории и современности.

И. А. Рябцевич

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АУТЕНТИЧНЫХ ВИДЕОМАТЕРИАЛОВ ПРИ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ В РАМКАХ ДИСЦИПЛИНЫ «СТРАНОВЕДЕНИЕ»

Эффективность международного сотрудничества в различных сферах деятельности в современном поликультурном мире во многом обусловлена уровнем профессиональной квалификации современного специалиста в области межкультурной коммуникации. Подготовка такого рода специалистов предполагает формирование комплекса компетенций, необходимых для осуществления медиации в письменной и устной формах на иностранном языке, и требует специальной организации процесса обучения в учреждениях высшего образования.

Обучение иноязычной межкультурной коммуникации осуществляется на основе компетентностного подхода, т.е. ориентируется на формирование комплекса компетенций, входящих в это интегративное понятие (Н. Хом-